

Estación de Acoplamiento
para iPod
Manual del usuario
32

ESPAÑOL

iD50

 **Cambridge Audio**

Your music + our passion

Índice

Introducción	32
Instrucciones importantes de seguridad	33
Garantía limitada.....	34
Panel trasero	35
Conexiones.....	35
Panel frontal	36
Mando a distancia.....	37
Instrucciones de uso	38
Especificaciones técnicas.....	40
Solución de problemas	41

Al igual que todos los productos de Cambridge Audio, el iD50 se mantiene fiel a tres principios centrales: rendimiento extraordinario, facilidad de uso y valor increíble.

¡Asegúrese de registrar su compra!
Visite: www.cambridgeaudio.com/sts

Registrándose, será el primero en conocer:

- Futuras lanzamientos de productos
- Actualizaciones de software
- ¡Noticias, eventos y ofertas exclusivas además de competencias!

Esta guía está diseñada para que la instalación y utilización de este producto sean lo más sencillas posibles. La información contenida en este documento ha sido cuidadosamente comprobada en cuanto a su precisión en el momento de la impresión; sin embargo, la política de Cambridge Audio es de mejoras continuas, por lo tanto el diseño y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Este documento contiene información de propietario protegida por copyright. Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción de parte y de la totalidad de este manual por cualquier medio mecánico, electrónico o de otro tipo, de cualquier forma, sin el consentimiento previo por escrito del fabricante. Todas las marcas de fábrica y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

"Made for iPod" significa que un accesorio electrónico se ha diseñado para ser conectado específicamente al iPod y que ha sido certificado por el diseñador para cumplir los estándares de rendimiento de Apple.

Apple no se responsabiliza del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad y reguladores.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2008

Los logotipos de iTunes, iPod y Apple son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE.UU. y en otros países.

Introducción

Gracias por adquirir la Estación Base Audiófila Cambridge Audio iD50 para iPod. Estamos seguros de que con ella podrá disfrutar de muchos años de placer acústico.

La iD50 le permite obtener la mejor calidad de audio y video de su iPod. Un esquema de cancelación de ruido pseudo-equilibrado con medición a nivel de tierra y salidas de audio con buffer extraen el máximo de información posible.

Las conexiones RCA/Phono de lámina de oro permiten utilizar el iD50 con un sistema de separados de alta calidad para un rendimiento verdaderamente audiófilo.

Además, puede utilizar su televisión tanto para mirar su iPod a través de la pantalla de visualización On-Screen del iD50 como para ver contenido de video. También se incluye una interfaz RS232 para un uso de instalación a medida.

El iD50 soporta ambos modos de operación, el Simple y el Avanzado. En el Modo Simple, la base está en un estado de espera activo para permitir la carga del iPod y la salida del audio a través de la iD50. La propia pantalla de visualización del iPod está activada y se puede controlar a través del mando a distancia suministrado o a través de su panel frontal y rueda táctil.

En el Modo Avanzado, el iPod se puede controlar y utilizar a través del mando a distancia y la pantalla de visualización On-Screen de la iD50 a través de una TV adecuada. El audio y el video están disponibles a través de las conexiones iD50 y la carga del iPod se puede conectar y desconectar.

Le rogamos no perjudique el equipo con la calidad de las interconexiones que utilice con este producto. Evidentemente, recomendamos en especial cables de la gama de Cambridge Audio, diseñados para los mismos estándares que este producto. Póngase en contacto con el vendedor para obtener más información.


Le agradecemos que dedique tiempo a leer este manual; le recomendamos que lo guarde para futuras consultas.



Matthew Bramble
Director Técnico de Cambridge Audio
y el equipo de diseño de la Estación Base

Instrucciones importantes de seguridad

Por su seguridad, le rogamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de conectar el equipo a la corriente. Estas instrucciones le permitirán obtener el máximo rendimiento y prolongar la vida de su aparato:

1. Lea detenidamente las instrucciones.
2. Conserve las instrucciones para poder volver a consultarlas.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Utilice sólo un paño seco para limpiarlo.
7. No bloquee las zonas de ventilación del aparato. Siga las instrucciones del fabricante para instalarlo.
8. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores, registros de calefacción, estufas u otros aparatos (inclusive amplificadores) que emitan calor.
9. Los enchufes están polarizados o conectados a tierra por su seguridad. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos clavijas, y una tercera de conexión a tierra. Tanto la clavija ancha como la tercera clavija son importantes para su seguridad. Por ello, si el enchufe del aparato no es compatible con su toma de corriente, llame a un electricista para que cambie la toma de corriente.
10. Tome las medidas de protección necesarias para evitar que se pueda pisar o aprisionar el cable de alimentación, especialmente en los conectores y enchufes y en el punto por el que salen de la unidad.
11. Utilice sólo aquellos accesorios indicados por el fabricante.
12. Utilice sólo una mesa, trípode, carro o cualquier otro soporte indicado por el fabricante o que se venda con el aparato. Si utiliza un carro, tenga cuidado al desplazar el carro, para evitar vuelcos. 
13. Desenchufe el aparato en caso de tormenta eléctrica o cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
14. Para el mantenimiento del aparato recurra siempre a un técnico cualificado. Es necesario recurrir a un técnico de mantenimiento siempre que el aparato sufra cualquier tipo de daño, como por ejemplo: si el cable o el enchufe están estropeados, si se derraman líquidos o caen objetos sobre el aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si se ha caído o si no funciona correctamente.

ADVERTENCIA: para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, evite exponer el aparato a la lluvia o la humedad.

El equipo debe instalarse de manera que se pueda desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente (o el conector del aparato de la parte trasera del equipo). El enchufe de alimentación deberá permanecer fácilmente accesible cuando se utilice como dispositivo para desconectar el equipo. Utilice sólo el cable de alimentación que acompaña a este equipo.

El aparato debe disponer de amplia ventilación (al menos 10 cm de espacio libre alrededor). No coloque ningún objeto encima. Evite colocarlo sobre una alfombra u otra superficie blanda. Las entradas o salidas de aire deben mantenerse despejadas. No cubra las rejillas de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.

Este aparato no debe utilizarse cerca del agua ni donde puedan alcanzarlo goteos o salpicaduras de agua u otros líquidos. Evite colocar objetos llenos de líquido, como jarrones, encima del aparato.



CAUTION

Risk of electric shock.
Do not open.

AVIS

Risque de choc électrique.
Ne pas ouvrir.

ACHTUNG

Vorn öffnen
des Gerätes.
Netzstecker ziehen.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" sin aislamiento dentro de la carcasa del producto, que podrían tener una magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica.

El signo de exclamación dentro de un triángulo informa al usuario de que existen importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento referentes al aparato.



Este símbolo indica que es un producto de CLASE II (doble aislamiento).



Símbolo WEEE

El cubo con ruedas tachado es el símbolo que utiliza la Unión Europea para indicar que los aparatos eléctricos y electrónicos se deben depositar en puntos de recogida específicos. Este producto contiene componentes eléctricos y electrónicos que deben ser reutilizados, reciclados o recuperados, por lo que no deben desecharse junto con el resto de desperdicios habituales. Devuelva el equipo al distribuidor a quien lo compró o diríjase a él para obtener más información sobre cómo desecharlo.



Sello CE

Este producto cumple con las directivas europeas de baja tensión (2006/95/EC) y compatibilidad electromagnética (89/336/CEE), siempre que se utilice e instale de acuerdo con este manual de instrucciones. Para garantizar el cumplimiento de esas normativas, utilice únicamente accesorios Cambridge Audio y recurra siempre a un técnico cualificado para cualquier tarea de mantenimiento.



Sello C-tick

Este producto cumple los requisitos de comunicaciones por radio y compatibilidad electromagnética que establece la Autoridad de Comunicaciones de Australia.



Sello Ross Test

Este producto cumple los requisitos de seguridad electrónica de Rusia.

Reglamento de la FCC

NOTA: EL FABRICANTE NO ADMITE RESPONSABILIDAD ALGUNA POR INTERFERENCIAS DE RADIO O TELEVISIÓN PROVOCADAS POR MODIFICACIONES NO AUTORIZADAS DE ESTE EQUIPO. DICHAS MODIFICACIONES PODRÍAN ANULAR LA POTESTAD DEL USUARIO PARA MANEJAR EL EQUIPO.



Este equipo ha superado satisfactoriamente las pruebas establecidas para un aparato digital de Clase B, de conformidad con la Sección 15 del Reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones de los Estados Unidos (FCC). Estos límites están pensados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencias y, si no se instala y se utiliza de conformidad con las instrucciones, puede producir interferencias perjudiciales para las radiocomunicaciones. Sin embargo, no existe ninguna garantía de que no se vayan a producir interferencias en una instalación determinada.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, que pueden determinarse desconectando y volviendo a conectar el equipo, el usuario puede intentar corregir la interferencia adoptando alguna de las medidas siguientes:

- Reorientar o recolocar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto del que utiliza el receptor.
- Consulte con su distribuidor o con un técnico profesional de radio/TV.

Garantía limitada

Ventilación

IMPORTANTE: El aparato se calienta cuando está encendido. No ponga un aparato encima de otro. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario sin suficiente ventilación.

Asegúrese de que no se introduzcan pequeños objetos por las rejillas de ventilación. En caso de ocurra esto, apague el aparato inmediatamente, desenchúfelo de la red eléctrica y consulte con su distribuidor.

Colocación

Piense bien dónde colocar el aparato. Evite colocarlo bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor. No coloque sobre el aparato ningún tipo de llama sin protección, como velas encendidas. Evite también los lugares sujetos a vibraciones o donde haya demasiado polvo, frío o humedad. El equipo puede utilizarse con un clima moderado.

Este aparato debe colocarse sobre una superficie plana y firme. Evite situarlo en un lugar donde quede encerrado, como una estantería o un armario. No coloque la unidad sobre un estante o superficie inestable. Podría caerse y provocar lesiones graves a niños o adultos, además de sufrir daños importantes. No ponga otros aparatos encima de la unidad.

Debido a los campos magnéticos aislados, los giradiscos o televisores con tubo de rayos catódicos no se deben colocar en las proximidades del aparato, ya que pueden producir interferencias.

Los componentes electrónicos de sonido necesitan un periodo de rodaje aproximado de una semana (si se utilizan varias horas al día). Durante esta fase, los nuevos componentes se asientan y mejoran sus propiedades sonoras.

Fuentes de alimentación

Este aparato debe conectarse exclusivamente a una fuente de alimentación del tipo que se indica en la etiqueta identificativa. Si no está seguro del tipo de alimentación eléctrica de su domicilio, consulte con su distribuidor o con la compañía eléctrica local.

Para apagar la unidad, desenchúfelo de la red eléctrica.

Sobrecarga

No sobrecargue las tomas de corriente de la pared o el alargador, ya que existe riesgo de incendio o descarga eléctrica. Una sobrecarga en la salida de corriente alterna o en el alargador, los cables de alimentación deshilachados, el aislamiento dañado o agrietado y los enchufes rotos son elementos peligrosos que pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Asegúrese de que los cables de alimentación queden bien conectados. Para evitar ruidos y zumbidos, no junte los cables de interconexión con el cable de alimentación o con los cables de los altavoces.

Limpieza

Para limpiar la unidad, pase un paño seco y sin deshilachar por la carcasa. No utilice ningún producto de limpieza que contenga alcohol, amoníaco o productos abrasivos. No pulverice aerosoles hacia el aparato ni cerca de él.

Pilas descargadas

Para desechar las pilas descargadas sin dañar el medio ambiente, siga las indicaciones sobre desechos electrónicos de su localidad.

Altavoces

Antes de conectar los altavoces, asegúrese de haber desenchufado la corriente eléctrica, y utilice únicamente las conexiones adecuadas.

Reparaciones

El usuario no puede ocuparse de las reparaciones del aparato. Si cree que hay algún problema, no intente reparar, desmontar ni reconstruir el equipo.

En caso de no cumplir esta medida de precaución, podría producirse una descarga eléctrica. Si observa algún problema o avería, póngase en contacto con su distribuidor.

Cambridge Audio garantiza que este producto está libre de defectos de material y de fabricación (garantía sujeta a las condiciones establecidas a continuación). Cambridge Audio reparará o sustituirá (a elección de Cambridge Audio) este producto o cualquier pieza defectuosa del mismo. Los periodos de garantía pueden ser distintos en cada país.

En caso de dudas, póngase en contacto con su concesionario y asegúrese de guardar el documento acreditativo de la compra.

Para obtener asistencia relacionada con esta garantía, le rogamos que se ponga en contacto con el concesionario autorizado de Cambridge Audio en el que adquirió este producto. Si su concesionario no está equipado para efectuar la reparación del producto de Cambridge Audio, este concesionario puede devolverlo a Cambridge Audio o a un centro de servicio autorizado de Cambridge Audio. Será necesario enviar este producto dentro de su embalaje original o en un embalaje que proporcione el mismo grado de protección.

Para recibir el servicio asociado a la garantía es necesario presentar el documento acreditativo de la compra, en la forma del documento de compraventa o la factura con el sello de pago, que demuestra que el producto se encuentra dentro del periodo de garantía.

Esta garantía no es válida si (a) se ha alterado el número de serie asignado en fábrica o se ha eliminado del producto o (b) no se compró este producto en un concesionario autorizado de Cambridge Audio. Puede llamar a Cambridge Audio o al distribuidor local de Cambridge Audio en su país para confirmar que dispone de un número de serie no alterado y/o que el producto se ha adquirido en un concesionario autorizado de Cambridge Audio.

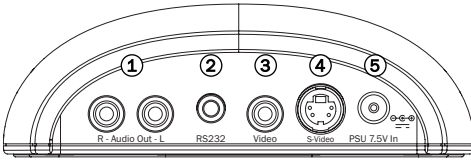
Esta garantía no cubre los daños superficiales, los daños causados por fuerza mayor, accidente, uso indebido, abuso, negligencia, uso comercial o modificación del producto o de cualquiera de sus piezas. Esta garantía no cubre los daños debidos a la utilización, mantenimiento o instalación indebidos, al intento de reparación por parte de cualquier persona o entidad distintos de Cambridge Audio o un concesionario suyo, o de un centro de servicio autorizado para llevar a cabo trabajos asociados a la garantía de Cambridge Audio. Cualquier reparación no autorizada anulará esta garantía. Esta garantía no cubre los productos vendidos "TAL CUAL" o "CON TODOS LOS DEFECTOS".

LAS REPARACIONES O LAS SUSTITUCIONES TAL COMO SE ESTABLECEN EN ESTA GARANTÍA SON EL RECURSO ÚNICO Y EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. CAMBRIDGE AUDIO NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL O EMERGENTE POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. EXCEPTO HASTA EL GRADO PROHIBIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE CUALQUIER TIPO, INCLUSIVE, PERO NO LIMITADA A, LA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PRÁCTICO DETERMINADO.

Algunos países y estados de los Estados Unidos no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes o de las garantías implícitas, por lo que es posible que las exclusiones citadas más arriba no sean aplicables para Usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos legales que pueden ser distintos en función del estado o país.

Para cualquier reparación, sea o no dentro del período de garantía, póngase en contacto con su distribuidor.

Panel trasero



① Salidas Audio Stereo (RCA/Phono)

Conecte el iD50 a cualquier amplificador adecuado, TV, Receptor AV o sistema stereo utilizando un cable de audio stereo (RCA/Phono a RCA/Phono). Cualquier entrada de nivel de línea (que puede llevar la etiqueta CD, Tape, Aux, etc.) es adecuada.

② Terminal RS232

Para un uso con instalación a medida, conecte la iD50 a un sistema de control multi-room externo utilizando un cable RS232 D9 jack stereo de 3,5 mm. Le rogamos consulte la página web de Cambridge Audio para obtener más información sobre el protocolo de control de la base.

③ Terminal Composite Video Out

Para utilizar la pantalla de visualización on-screen de la iD50 y visualizar el contenido de video, conecte la iD50 a la TV/monitor utilizando un cable RCA/Phono de 75 ohmios adecuado y diseñado específicamente para Composite Video.

④ Terminal S-Video Out

Una alternativa de mayor calidad que la conexión Composite, conecte la iD50 a una TV/monitor utilizando un cable S-Video adecuado.

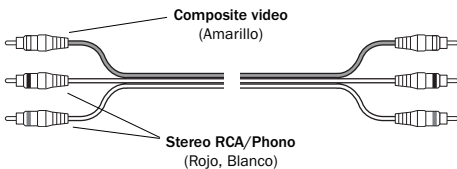
Nota: Los conectores S-Video están polarizados y sólo encajan en una posición. Gire cuidadosamente el enchufe hasta que encuentre la orientación correcta antes de insertarlo.

⑤ Terminal 7,5V DC In

Conecte la iD50 únicamente al adaptador internacional de voltaje AC suministrado.

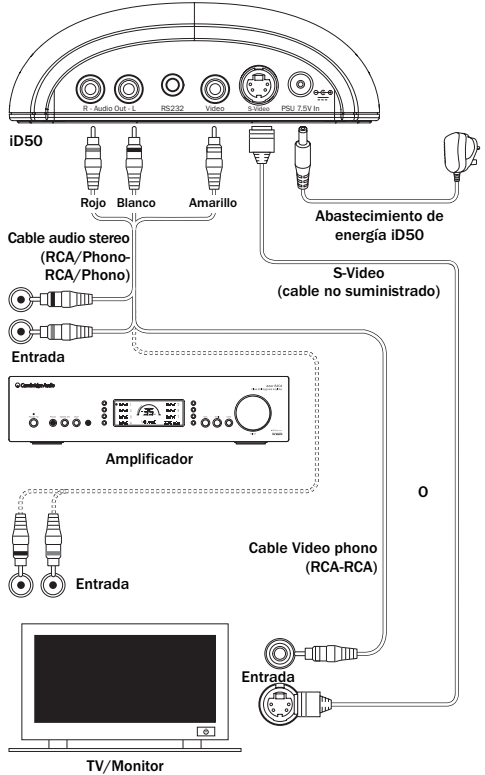
El adaptador suministrado puede utilizarse a nivel mundial con voltajes de suministro de electricidad de 100V-240V 50/60Hz.

Nota: Para su comodidad, la iD50 se suministra con un cable combinado Stereo RCA/Phono/Composite Video. No obstante, para la mejor calidad de salida de audio y video, le recomendamos la actualización a interconexiones dedicadas.



Conexiones

Asegúrese de que todas las conexiones necesarias del iD50 están en su lugar antes de conectarlo a la fuente de alimentación.



Las salidas de audio de la iD50 se pueden conectar a un sistema stereo o TV adecuada con entradas audio y aplicaciones integradas como se muestra arriba. Para la mejor calidad, le recomendamos utilizar un sistema de separados hi-fi de alta calidad.

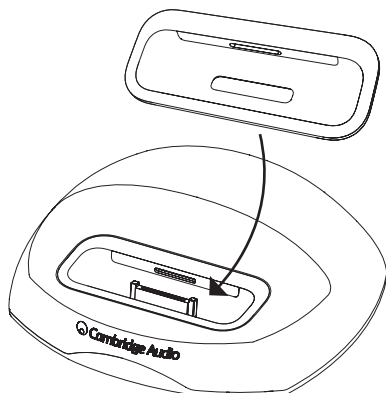
Nota: El volumen de reproducción siempre está ajustado a través de su amplificador o TV como corresponda.

Conexiones (continuación)

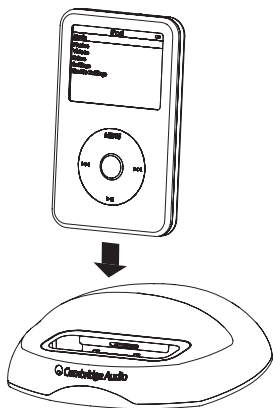
Coloque su iPod cuidadosamente en la estación base iD50.

La iD50 se suministra con adaptadores para los modelos 3G iPod nano y iPod classic.

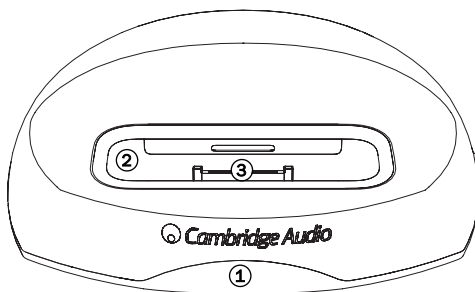
En función del modelo de su iPod, puede que sea necesario utilizar un adaptador de base alternativo suministrado con su iPod. Simplemente encájelo en su lugar como se muestra en la figura de abajo:



Nota: Para evitar daños en el conector de la base, no gire el iPod al insertarlo o extraerlo.



Panel frontal



① Sensor remoto

Recibe comandos IR del mando a distancia suministrado, un mando a distancia iPod de Apple o un mando a distancia Cambridge Audio Azur Navigator "compatible con iPod". Es necesario que haya una línea de visión despejada y sin obstrucciones entre el mando a distancia y el sensor.

② Ranura del adaptador de base

Encaje el adaptador de base requerido para soportar su modelo de iPod (se suministran dos, los nuevos modelos de iPod también se suministran con un adaptador nuevo adecuado).

Compatibilidad iPod

La iD50 se puede comunicar con y controlar los siguientes modelos iPod:

- iPod nano (1ª, 2ª, 3ª y 4ª generación)
- iPod (4ª generación, foto y 5ª generación)
- iPod mini
- iPod classic
- iPod touch (1ª y 2ª generación)
- iPhone (modo vuelo recomendado)

③ Conector de base

Introduzca el iPod en la base. Si se hace demasiada fuerza, el conector puede resultar dañado.

Mando a distancia


Retroiluminación


Enciende la retroiluminación del iPod durante unos 10 segundos.

Espera/Modo (Standby/Mode)

Al pulsar esta tecla la base se conecta y desconecta del modo de espera (Standby) y selecciona los modos Simple o Avanzado de la iD50 para controlar el iPod.

En el modo de espera (Standby), a través de la ventana IR frontal se podrá visualizar un LED azul un poco iluminado.


Pulsando la tecla  cuando la base está en espera se despierta al iPod y a la base (en el último modo en el que estuvo). El LED azul visible a través de la ventana IR frontal se vuelve más intenso.

Al pulsar la tecla  de nuevo, conmutará a la base hacia delante y detrás entre los modos Simple y Avanzado.

En Modo Simple, el iPod se puede controlar bien a través del mando a distancia o a través de su panel frontal y rueda táctil. La pantalla de visualización propia del iPod está activa y se puede utilizar para visualizar y seleccionar su contenido, etc.

En el Modo Avanzado, el iPod, sin embargo, se controla y visualiza totalmente a través de la pantalla de visualización On-Screen (OSD) de la iD50 en una TV adecuada. La pantalla de visualización, panel frontal y rueda táctil propios del iPod no se utilizan. En la pantalla de visualización del iPod se muestra un logotipo de Cambridge audio y el texto "Listo para desconectar" ("Ready to Disconnect") y la OSD de la iD50 se activa a través de las salidas de video. El LED azul visible a través de la ventana IR frontal también está iluminado intensamente en este modo.

Nota: la iD50 tardará unos segundos en inicializar el iPod al entrar en este modo.

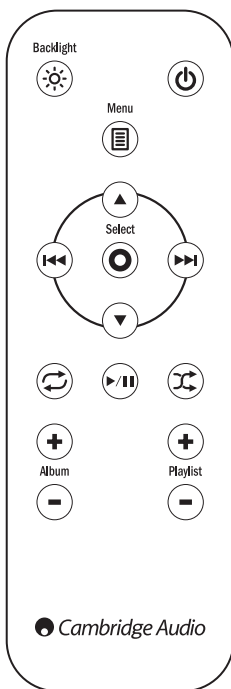
Para poner la iD50 y el iPod en modo de espera (Standby) en cualquiera de estos modos, sólo hay que presionar y mantener presionada la tecla  en el mando a distancia o la tecla *Reproducción/Pausa (Play/Pause)* en el propio iPod durante unos tres segundos.

Menú (Menu)

Pulsar para volver a menú anterior. Mantener presionada para volver a menú inicio (sólo en Modo Avanzado).

Navegar (Navigate)

Navega hacia arriba/abajo a través de los menús.



Saltar (Skip)

Presionar para seleccionar la canción anterior o la siguiente. Mantener presionada para adelantar rápidamente o rebobinar canciones.

Seleccionar (Select)

Presionar para seleccionar un punto del menú.

Repetir (Repeat)

Presionar para pasar por los menús de repetición en Modo Simple. En Modo Avanzado se mostrará en la OSD el menú de configuración indicando el estado actual de esta función. Presionar la tecla otra vez para seleccionar una nueva función de repetición.

Reproducir/Pausar (Play/Pause)

Presionar para reproducir o pausar el video o audio.

Selección aleatoria (Shuffle)

Presionar para seleccionar la selección aleatoria de canciones en Modo Simple. En Modo Avanzado se mostrará en la OSD el menú de configuración indicando el estado actual de esta función. Presionar la tecla otra vez para seleccionar una nueva función de selección aleatoria.

Album

Modo Simple: Presionar para seleccionar el álbum anterior o siguiente.

Modo Avanzado: Presionar para ver la página anterior o siguiente del menú (para una navegación más rápida).

Lista de reproducción (Playlist)

Sólo Modo Simple: Presionar para saltar la siguiente lista de reproducción en el iPod (si ha creado listas de reproducción).


Nota: La iD50 también es compatible con el propio mando a distancia iPod de Apple y algunos mandos a distancia Cambridge Audio Azur Navigator suministrados con nuestros productos. Actualmente casi todos los mandos a distancia de nuestra gama Azur son "compatibles con iPod".



Le rogamos consulte el apartado del mando a distancia del manual de producto Azur para obtener más información.


Instrucciones de uso


Modo Simple

El Modo simple permite visualizar y manejar su iPod sin necesidad de una televisión. En este caso, el usuario utiliza simplemente la pantalla de visualización propia del iPod y el panel frontal/rueda táctil o el mando a distancia suministrado para navegar dentro de las opciones del iPod.

Presione  en el mando a distancia para cambiar entre los modos Simple y Avanzado. En Modo Simple, el LED azul de la base se iluminará y usted visualizará el menú estándar del iPod en su pantalla.

Ahora puede controlar todas las opciones del iPod utilizando el mando a distancia. Utilice las teclas   del Navegador para resaltar bien la siguiente o la anterior opción del menú actual.

Presionar  para seleccionar la opción.


Presionar  para volver a menú anterior.

Si desea utilizar la iD50 para ver videos o fotos en su televisión y dispone de un iPod con dicha opción, asegúrese de que la Salida de Video está habilitada en su iPod. Lo puede comprobar el menú Video/Ajustes (Video/Settings).

Nota: no todos los modelos de iPod soportan la reproducción de videos.

Modo Avanzado

El modo Avanzado permite al usuario navegar a través del contenido de audio y video del iPod (si su iPod soporta reproducción de video) mientras muestra la información en su televisión.





En Modo Avanzado, el LED azul de la base se iluminará y verá el logotipo de Cambridge Audio y en la pantalla del iPod se podrá leer el texto "Listo para desconectar". Cambie entre los modos Avanzado y Simple presionando .

① Configuración de su iD50

La iD50 soporta los estándares PAL y NTSC. Estará preconfigurado para su sistema de TV en su área.

Si no puede ver el menú de la iD50 en su televisión o cambia el país y la imagen sale distorsionada, le recomendamos asegurarse de que la base está en el modo de video correcto.






Para cambiar el modo de visualización entre PAL y NTSC:

1. Retire el iPod de la base.
2. Presione una vez cada una de las teclas de navegación (, , , después .

La base se desconectará y reiniciará en el nuevo modo de video.

② Navegación

El contenido de su iPod se muestra en la pantalla de la TV en un formato de menú simple. Es muy similar al formato de la interfaz de usuario propia del iPod.

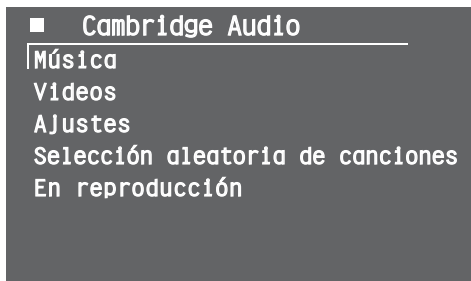
Utilice las teclas  y  para mover la barra de selección hasta el punto deseado. Presionar  para seleccionar el punto. Si en ese menú hay más de ocho puntos, puede presionar repetidamente las teclas  o  hasta que llegue la página anterior o siguiente.

Además, puede usar Album   para saltar directamente a la siguiente página.

Si quiere volver al menú anterior, presione la tecla .

③ Menús

Cuando se inserta el iPod por primera vez, en la televisión se mostrarán las siguientes opciones:



Música (Music)

Seleccionar para visualizar el contenido de audio de su iPod.

Vídeos

Esta opción entra en un sub-menú que contiene el contenido de video de su iPod. Rogamos tenga en cuenta que no todos los modelos de iPod soportan esta función.

Ajustes (Settings)

Utilizar esta opción para cambiar los ajustes de *Selección aleatoria (Shuffle)* o *Repetir (Repeat)*, configurar la salida de video o para habilitar o deshabilitar la carga del iPod. Para obtener más información sobre los ajustes, por favor consulte el Apartado 5 más abajo.

Selección aleatoria de canciones (Shuffle Songs)

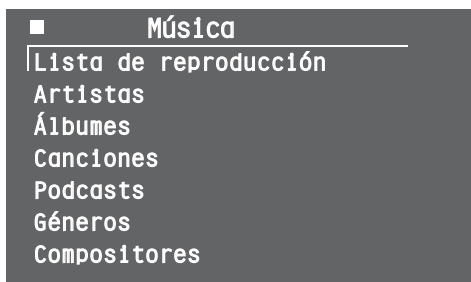
Al seleccionar esta opción la música de su iPod se reproducirá de inmediato en un modo aleatorio.

En reproducción (Now Playing)

Mientras el iPod está funcionando o pausado, puede ver la pista, álbum y tiempo de reproducción actuales seleccionado esta opción.

④ Menú de música (Music menu)

La música está dividida en categorías por *Listas de reproducción (Playlists)*, *Artistas (Artists)*, *Álbumes (Albums)*, *Canciones (Songs)*, *Podcasts*, *Géneros (Genres)* y *Compositores (Composers)*.

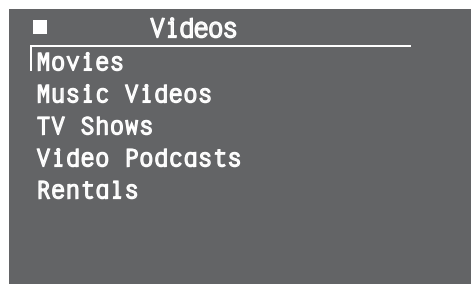


⑤ Menú de videos

El menú de video sólo aparecerá si su iPod soporta la visualización de video.

Nota: iPod touch no soporta esta opción.

Al entrar en el menú de video se le ofrecerá una lista de categorías que incluyen, por ejemplo, *Películas (Movies)* y *Podcasts de video (Video Podcasts)*. Estas categorías están organizadas con iTunes.



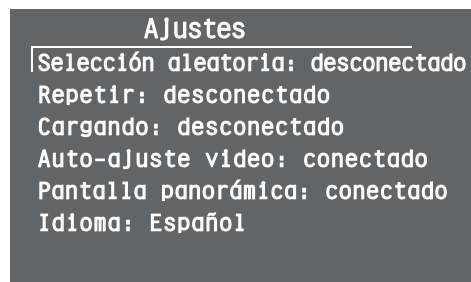
Para reproducir un tema de video, utilice las teclas de navegación para resaltar su selección y a continuación presione **⏏**. Su video comenzará la reproducción y aparecerá en su televisión.

Para detener la reproducción, presione simplemente la tecla **⏏**. Al pulsar esta opción, volverá al menú anterior.

Si no ve la imagen, consulte por favor la guía de solución de problemas.

⑥ Menú de ajustes (Settings)

La iD50 se puede configurar de diferentes maneras para permitir el control de los ajustes de video, modos de reproducción de audio y carga.



Instrucciones de uso (continuación)

Modo selección aleatoria (Shuffle Mode)

Al seleccionar esta opción, usted podrá seleccionar cualquiera de las siguientes opciones:

Selección aleatoria de pistas (Shuffle Tracks) (modo de selección aleatoria estándar - reproduce las canciones de la selección actual en un orden aleatorio);

Selección aleatoria de álbumes (Shuffle Albums) (una vez que finaliza la reproducción del álbum actual, se seleccionará un álbum aleatorio y se reanudará la reproducción);

Selección aleatoria desconectada (Shuffle Off) (su selección de música se reproducirá en orden).

Modo Repetición (Repeat Mode)

Repetir pistas (Repeat Tracks) (reproduce cada canción de la selección actual y, a continuación, comienza de nuevo);

Repetir una pista (Repeat One Track) (reproduce repetidamente la canción seleccionada);

Repetición desconectada (Repeat Off) (no se repite ninguna canción).

Cargando (Charging)

La estación base iD50 también carga la batería del iPod mientras éste está colocado en la base. No obstante, el circuito de carga de la batería del iPod puede introducir un pequeño ruido en las salidas de audio y video. Al conectar la descarga desconectada, el usuario puede disfrutar de la mejor calidad auditiva.

Nota: si la batería está totalmente descargada, es posible que el iPod no responda durante un rato.

Para más información sobre la recarga de la batería, le rogamos consulte el manual de su iPod.

Auto-ajuste video (Video Auto Fit)

Cuando está opción está seleccionada, el iPod intenta ampliar la imagen de video para completar la pantalla de forma que la los márgenes superior e inferior o izquierdo y derecho finalizan en el margen de la pantalla sin perder nada de información de la imagen vertical u horizontal.

En función de la proporción de medio y aspecto de pantalla del iPod que se haya seleccionado, se puede provocar que se añadan barras negras de formato apaisado en la parte superior e inferior de la pantalla o barras negras de formato de visualización normal en las partes derecha e izquierda de la pantalla.

Modo de pantalla panorámica (Widescreen Mode)

Utilizar este modo cuando su monitor de video/TV tiene una proporción de aspecto horizontal-vertical de 16:9 (pantalla panorámica) y no 4:3 (normal). Este ajuste informa al iPod que su pantalla es panorámica, de forma que pueda seleccionar el mejor modo de video. En función del formato fuente de presentación y esta preferencia de configuración de pantalla, el contenido de presentación se puede mostrar en una pantalla panorámica completa ajustándolo en la pantalla o introduciendo barras para formato de visualización normal como se ha descrito anteriormente.

Ajustes de idioma (Language Settings)

Se utiliza para seleccionar entre diferentes idiomas para la pantalla On-Screen de la iD50.

Especificaciones técnicas

THD	< 0.005% @ 1kHz
S/N	< -75dB @ 1kHz
Nivel de salida	1,7-2,0V rms nominal
Consumo de energía en Standby	<1,3W en parado
Consumo de energía máximo	2,5W en uso y carga a velocidad máxima

Entradas/Salidas

Entrada de potencia adaptador	100-240V ~ 50/60Hz
Salida de potencia adaptador	7,5V DC, 500 mA
Salida Composite video	x 1
Salida S-Video	x 1
RS232	x 1
	Tip: TX de base, Anillo: RX a base, Pantalla: Ground 9600 BAUD, No bit de verificación (check bit), 1 Bit de Parada (Stop Bit), No RTS/CTS o XON/XOFF necesario
	Ver página web para protocolo de comando.

Mando a distancia

Batería	Tipo pila de botón: V3, CR2032 o equivalente
---------	--

Solución de problemas

En la TV no se visualiza el video

Compruebe que la iD50 está en Modo Avanzado.

Compruebe si su iPod está correctamente colocado en la iD50.

Compruebe si su iPod está reproduciendo una pista de video y no una de audio.

Compruebe si su TV/receptor está encendido y que se ha seleccionado la fuente y tipo de entrada correctos (composite o S-video).

Compruebe si el cable de video y adaptador DC están correctamente conectados.

La iD50 soporta ambos estándares PAL y NTSC y deberá estar preconfigurado para el sistema de TV en su área. No obstante, si no hay imagen compruebe que los ajustes PAL/NTSC son correctos (consulte el apartado de uso Modo Avanzado de este manual).

No hay sonido del sistema stereo

Compruebe si su iPod está correctamente colocado en la iD50.

Compruebe si su iPod está en reproducción.

Compruebe si su TV/receptor está conectado, si se ha seleccionado la fuente de entrada correcta y se ha subido el volumen.

Compruebe si los cables de video y audio y el adaptador DC están correctamente conectados.

La estación base no carga la batería del iPod

Compruebe que la carga está habilitada en la pantalla de visualización On Screen.

Compruebe si su iPod está correctamente colocado en la iD50.

Compruebe que el adaptador de corriente AC/DC está correctamente enchufado a la base y la salida a la toma de corriente.

El mando a distancia no funciona

Para que el mando a distancia funcione con su iPod, el iPod debe funcionar con el software más actualizado de Apple. Si necesita realizar una actualización, entre en la página web Apple iPod y siga las instrucciones ahí contenidas para realizar una descarga gratuita. Vaya a: <http://www.apple.com/iPod/download/>

Si continúa sin funcionar, por favor desenchufe el cable de toma de corriente durante un minuto y vuélvalo a conectar (así se resetea el sistema).

Compruebe si su iPod está correctamente colocado en la iD50.

Intente utilizar el mando a distancia desde diferentes lugares para ver si éste funciona. La causa del problema puede ser una iluminación fluorescente fuerte u otras condiciones ambientales. Asegúrese de que no hay nada interfiriendo la señal de infrarrojos (IR) entre el mando a distancia y la iD50.

Compruebe que la batería del mando a distancia está correctamente colocada y no ha caducado.

Para obtener más información sobre preguntas frecuentes (FAQs), asesoramiento técnico e información para obtener el máximo rendimiento a su iD50, visite por favor el apartado de soporte de la página web de Cambridge Audio:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Para consultas sobre prestaciones dentro y fuera de la garantía póngase en contacto por favor con el vendedor.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,
London SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

